

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

РІК XLVII. Ч. 5. Джерзі Сіті, Н. Дж., понеділок, 9-го січня 1939.



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

No. 5. Jersey City, N. J., Monday, January 9, 1939.

VOL. XLVII

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ ПЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“ В'єрґен 4-0287. — Тел. У. Н. Союз: В'єрґен 4-1618. 4-8907.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

ПРОЄКТ НОВОГО БУДЖЕТУ СЯГАЄ ДЕВ'ЯТЬ БІЛІОНІВ ДОЛЯРІВ

ВАШІНґТОН. — Президент Рузвельт вніс перед конгрес проект федерального бюджету на фінансовий рік, що починається з першим липня ц. р. Цей бюджет виноситиме дев'ять біліонів доларів і міститиме великі суми на зброєння і підмогу безробітним, які то суми побивають всі дотеперішні рекорди мирного часу. На підмогу безробіттю і на оживлення бізнесу призначено два і чверть біліона доларів. На зброєння поверх 1,300 мільйонів доларів. Разом з тим бюджетом міститься проект підвищення податків. Проте всего державного приходу обчислено на поверх п'ять біліонів доларів. Супроти того впродовж наступного фінансового року збільшиться загальний державний довг на близько чотири біліони доларів. Разом цілий дотеперішній державний довг виноситиме 44 і пів біліона доларів, себто лиш пів біліона бракує, щоб досягнути ту суму, на яку президент має законне право задовжувати край. Та президент буде домогатись від конгресу дозволу задовжувати край поза суму 45 біліонів доларів.

ПРЕЗИДЕНТ НАЗНАЧИВ НОВОГО НАЙВИЩОГО СУДЮ.

ВАШІНґТОН. — Президент Рузвельт назначив нового суддю до найвищого суду. Ним є професор Ейльського університету, Френкфуртер, жидівського походження. Він прийшов на місце померлого судді Кардоза, що теж був жидом, і сидітиме, як подають американські газети, на судовій лавці побіч старенького судді Брандеса. Брандес має вже 82 роки і правдоподібно вскороті уступить та віддасться вихованню гуманітарним роботам в користь жидів, бо він теж є жидом.

РУЗВЕЛТ Є ПРОТИ ДАЛЬШИХ РОЗСЛІДІВ ДАЙЕСА.

ВАШІНґТОН. — Президент Рузвельт випитував конгресменів Дайесові дальших підмог і спитати його дальші розшуки в справі „неамериканських активностей“. Провідники конгресу відповіли, що це неможливо зробити, бо робота Дайеса здобула по цілих Злучених Державах Америки великий розголос і має загальну симпатію. Тому це є майже певне, що Дайесові конгрес призначе нових \$150,000, щоб він міг продовжати свою роботу. Крім Рузвельта проти роботи Дайеса гостро виступають також секретар Ікес і секретарка Геркінс. Вдова останніх Дайес часто критикував за попірання комуністів в Америці.

ПРИДУМАЛИ НОВУ МАШИНУ, ЩО ГОВОРИТЬ І СПІВАЄ.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ. — Перед інститутом Френкліна демонстрували машину, що говорить і співає, виворонену в лабораторіях телефонічної компанії Бела. Та машина має клявіші подібні до фортепіанових, або органів і, порушуючи тими клявішами машину видає за себе різні людські голоси. Ті, голоси вправний оператор сполучає разом і з них виходить зовсім виразна людська розмова. На тій машині можна говорити, що тільки чоловік забажає, а також можна зовсім добре співати. Вставлені в таку машину голоси свисту і голоси різних звірят. Ця машина звється „Водер“.

ПО ДОВГИХ ЛІТАХ СПОВНИЛАСЯ ЙОГО МРІЯ.

НЬО ЙОРК. — Юрій Малайко, 54-літній, ожаличлий спродавець газет з Торонто, Канади, одержав те, що сповнилося його мрії, про яку він мріяв майже ціле своє життя, а саме, був на оперовій представлєнні „Дон Джованні“ в Метрополітен-опера Гавені в Нью-Йорку. Про цю його життєву мрію подавав оперовий менеджер Джансон будучи в Торонто і разом з співаком Круксом рішив запалити Малайкові дорогу до Нью-Йорку і білет на виставу. Малайкові дорогу до Нью-Йорку і білет на виставу. Малайкові дорогу до Нью-Йорку і білет на виставу. Малайкові дорогу до Нью-Йорку і білет на виставу.

ЗЛОВИЛИ ЧОЛОВІКА ПІДЗІРЛОГО В ПІДПАЛІ.

НЬО ЙОРК. — Поліція зловила чоловіка, Джо-зефа Малона, підозрілого в підпалі великого апартаментного дому, в якому в часі вогню згинули чотири особи. Схоплений Малон признався, що в хвилині підпалу знаходився в підпаленій квартирі, а також признався, що зараз після того телефонував до льокальної газети про вибух вогню. Та газета дає нагороду всім тим людям, які перші зголосять якусь цікаву новинку до редакції. Надія дістати цю нагороду була причиною, що Малон підпалив дім, підозріває поліція.



ПРЕЗИДЕНТ ПЕРЕД КОНГРЕСОМ.

Президент Рузвельт промовляє перед спільним засіданням обох палат конгресу при нагоді відкриття нової сесії конгресу. На президії сидять: Вільям В. Бенк-гед, президент палати послів (наліво) й віцепрезидент Злучених Держав Джан Ненс Гарнер, президент сенату (направо). Перед президентом апарати радіових станцій, що розсилали його промову по всьому світі. Президент виступає знову гостро проти диктаторів як проти загрози мирові світа й домогається збільшення видатків на оборону краю.

УБИВ ДВОХ СИНІВ І СКИН- ЧИВ САМОГУБСТВОМ.

У Прадлах коло Північ скінчив самогубством емеритованний поліцай Ян Дудзік. Перед самогубством Дудзік застрелив свого 14-літнього сина Чеслава і 6-літнього сина Максимиліана. Його жінка спала в сусідній Помешканні і не могла прийти на рятунок, бо Дудзік її замкнув. З залишених листів виходить, що причиною вбивства і самогубства були погані матеріальні умови життя.

ВСЮДИ ШПИГУНИ.

Шпегунську ватагу зліквідувала в днях поліція в Гельсінґфорсі, арештувавши 20 агентів одної з сусідніх держав. П'ять арештованих призналися до вини. Вісті про фінляндську армію і про господарський стан Фінляндії передавали шпигуни невідомої особи на отвертім морі, що в означений годині припливала туди на моторовім човні. Поліція веде слідство.

КИТАЙЦІ ПРОТИ ЦІЛУНКІВ.

Як відомо, китайські націоналісти виводили війну європейському одягові. Тепер китайська Ліга повела новий наступ, а саме її члени складають присягу, щоб закинути європейський звичай, поширений у Китаю, а саме перестануть цілуватися.

ЗА ОПРИШКІВСТВО.

У коломийській суді відбувається розправа проти гуду-ла, ватажка опришків Дмитра Ординчука. Акти його справи займають грубих 12 томів. Цікавий спротив написав власноруч, а саме про сам Ординчук, що він келіт вбивства, які закидає йому акт обвинувачення. Між іншим акт обвинувачення закидає Ординчукові, що на високій ордині в Дземброні 8. вересня 1937 року застрелив Івана Шатрука, а Ординчук твердить, що то того дня був на полонині Костричина та вирізав там на дереві в присутності пастухів (яких тепер покликає на свідків) вирізав напис до тих, які заохочені високою нагородою за його голову, хотіли його схопити: „Ноги мусите сходити, щоб мене зловити“. Таксамо заперечує, начеб убив Івана Шуплетюка 31. листопада 1937 року і впевняє, що Шуплетюка, який слідував його і хотів видати поліції, вбив у його присутності з його кріса його адютант Василь Гнатюк. Таксамо не почувается Ординчук до вбивства Юри Данилюка, бо він — хоч Данилюк був поліційний конфідент, був теж (як впевняє Ординчук) його тайним союзником. Спротив Ординчука з формальних причин суд відкинув, бо не зладив його адвокат. Рівночасно коломийський суд визначив Ординчукові обов'язки з уряду. Ординчукові

ПІДЗЕМНІ ХІДНИКИ В ЯРОСЛАВІ.

В останніх днях скінчили відкопувати на Ринку в Ярославі фундаменти і таємні хідники костела св. Михайла з XIV. віку. Під старим Ярославом в його межах з 17. віку тягнуться довгі підземні хідники. Доми в Ринку і на сусідніх вулицях, здебільша одноповерхові, мають три і чотириповерхові, повні три підземні еходи у глибині 14 і навіть 18 метрів до великих підземних саль. Одна з них може примістити коло 1,000 осіб. Ще нижче є великі підземні хідники, що були за княжих часів комунікаційними дорогами. Одна така підземна дорога йде во старинного княжого замку попри церкву до костела оо. домініканів на просторі коло 3,000 метрів. Друга дорога йде давньої палати попри поштовий будинок у напрямі села Кидальвіці. Як відомо, місто Ярослав заснував у першій половині XI. ст. кн. Ярослав Мудрий і підземні хідники походять мабуть з часів заложення цього міста.

опришки, що з ним відповідали будуть на великій розправі перед карним трибуналом коломийського суду також заперечують свою вину та внесли докази на ствердження їх невинності.

УКРАЇНА ПІДНОСИТЬ СВОЮ МОГУТНЮ ГОЛОВУ

ХУСТ. — Читаємо в „Новій Свободі“ (ч. 137): „Тепер нема такого часопису, який не писав би про нашу справу. Буквально цілий світ говорить про нас, про кривди, які нам робили довголітні гнобителі, про досягнення наші на всіх ділянках народнього життя, про героїчну боротьбу нашого війська та цілого народу на всіх землях розселення.“

„Цей могутній голос прихильності лякає на смерть Москву та Варшаву. Від переляку польська шляхта подала руку комуністам, які радісно її стисли й надали хочуть єдиним фронтом нищити українські визвольні змагання. З Москви запущена велика агітаційна кампанія, в якій візьме участь навіть сам — Сталін. З Варшави така кампанія безупинно провадиться. Польська шляхта, обнявши без москвофільськими комуністами, намагатимуть отруювати політичне повітря Європи, а їм будуть помагати всі московські чорносотенці. Але це їм не допоможе. Україна підносить свою могутню голову. Вогнем революції дише український Безувій і скоро визвольна лава затопить довголітніх гнобителів“.

БОЛЮЧА ВІРАТА.

ХУСТ. — Професор несподівано Микола Аркас, шефрежисер українського театру „Нова Сцена“. Покійний положив величезні заслуги на полі карпатського театрального мистецтва. Жив серед українських злиднів, але завжди мав погідні й ладне обличчя, і милий усміх. Глибоко відчував українську трагедію. Мав 56 років. А був сином великого Батька, славного композитора і історика. Помер „борець, герой-полковник на рідному фронті з мечем в руках... і провідник, будівничий на полі рідного мистецтва“.

ЗЛЕ ЗАПОВІДАЛИ.

БЕРХТЕСГАДЕН (Німеччина). — Видано офіційний комунікат про розмову канцлера Гітлера з польським міністром справ заграничних Беком. В тім комунікаті нема ніякої згадки про Україну, а це, як заповідали світові газети, мало становити головну тему розмови. Навпаки зазначено, що в розмові цілком не порушувало української справи, бо вона не була нагальною, такою як справи Данціга і Мемеля.

ЛІКВІДАЦІЯ ЧЕСЬКИХ ШКІЛ.

ХУСТ. — На основі розпорядження влади Карпатської України мають бути зліквідовані чеські школи. Будуть кляси для чеських дітей у тих громадах, де буде найменше 30 школопопункти чеських дітей. І остане тільки коло 50 чеських учителів, а за давньої празької влади було на Закарпатті біля 700 чеських учителів.

СЕРЕДНІ ШКОЛИ УЧАТЬ.

ХУСТ. — В середніх школах, що їх перенесли із забраних мадярських міст, почалася наука. І то в гімназіях в Перечині і Рахові, в торговельній академії в Сваляві й в учительській семінарії в Севлюші. Незабарем почне наука в гімназіях в Хусті.

ПОХОВАЛО, АЛЕ МАДЯРСЬКЕ РАДІО.

ХУСТ. — Пише „Нова Свобода“: Як завжди так і тепер пустило мадярське радіо в світ брехню, що проф. Олас у Рахові так був побитий нацистами і помирає, що проф. Олас цілком не був побитий жандармами і є зовсім здоровий і в гадці не має вмирати.

УКРАЇНСЬКЕ ФІЛЬМОВЕ МИСТЕЦТВО.

ХУСТ. — Засновано товариство „Українське Фільмове Мистецтво“, якого головою є Франц Агій. До артистичної ради входять: Чирський, Іванецький, Михалевич і Д. Левицький.

ПИСАТИ: „В КАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ“.

ХУСТ. — Проф. Іва Огієнко пише в „Новій Свободі“: Карпатська Україна — це окрема федерація на державі, а тому треба говорити й писати тільки „в Карпатській Україні“, в жадному разі не — „на Карпатській Україні“.

ТРЕБА ТОРГОВЕЛЬНИКІВ.

ХУСТ. — Карпатська Україна відчуває великий недостаток наших торговельників. А це тому, що кожний наш абсолювент торговельної академії чи школи шукає звичайно забезпечення в канцеляріях державних урядів, де за маленьку платню сидить ціле життя, не відігравши майже ніякої ролі в житті нашого народу. Це є для нас дуже сумне явище, бо й великий народ не може бути без торговельників. Англичани стали панамі світа тільки тому, що були в них добрі, відважні торговельники, які не боялися піти в світ, і там здобували собі й своєму народові великі матеріальні багатства. Так пише „Нова Свобода“ і закликає нашу молодь братися до торговлі й до різних підприємств.

СЛАВІТЕ ЙОГО!

Ангельські хори в небесах
В трембіті трембітають,
А поїд вікнами в селі
Колядки співають.

Про те, що в Вифлеємі десь
Скоїлася новина,
Що Мати Божу привела
У яслах Бога-Сина.

Що Він з'явився серед нас,
Як гість віддавна жданий,
Що все гоїтиме наш біль,
Гоїти наші рани.

Що розлінується на хресті
За наших душ спасення,
Що, як повіримо Йому,
Діждемось воскресення.

Різдвяна Коляда - Рідній Школі

3 ДНЯ

„СКРУДЖ“.

Недавно американські фільмові компанії випустили фільм під наголовком „Кризис Керол“, себто „Різдвяна Коляда“. Ця фільма основана на повісті англійського письменника Дікенса.

В ній роль грає старий скулєндрага Скрудж, що всякі релігійні почування і святотні настрої називає „гумбоком“, чи просто дурницею. Ціле його життя скероване на те, щоб найбільше прибирати грошей. Під кутом чистого бізнесу дивиться він на своє власне й чуже життя і хотів би, щоб всі були такісамі як він. Тому коли хтось з радістю й захопленням говорить про святотні настрої, того Скрудж лає; а навіть, коли може, карає. Здушивши в собі всякі кращі настроєві пориви, Скрудж хоче те саме зробити з цілим світом.

РОЗМЯГЧЕННЯ.

Та вкінці і Скрудж розмягчався і цілковито змінився. Під впливом дивного сну він зрозумів радість в обдаруванні й спомаганні інших. Він побачив, що не раз давати це далеко більше щастя і приємності, ніж брати. І він почав нагороджувати своїх знайомих, почав робити їм різні дарунки і черпати з тої радості, яку ці дарунки їм справляли.

Дивлячися на цю фільму — „не одному з гадачів потекла сльоза“ зі зворушення. І гарно представлена в ній марність і зникаючість цього світу!

Одна людина живе, працює, добивається майна робить життєву кар'єру. Інша людина також працює, змагається, але остає на споді життя. Їх кар'єри цілком відмінні. Кар'єру першого ми називаємо „успішною“, а другого „невдачною“. Але колиб хтось міг зібрати радість і смуток першого в якусь пляшку, або зміряти їх якимсь точним мірилом і те саме зробив з радістю і смутком другого — то ледви, чи ті радощі і смутки щодо свого об'єму дуже різнились, що радощі і смутки обох тих осіб булиб однакові, не звертаючи уваги на їх так відмінні життєві кар'єри.

ПРИЄМНІСТЬ ДАВАННЯ.

Не один чоловік хотів би обдаровувати інших і робити їм приємність, але не має що давати. З великою приємністю він обсипував би дарунками своїх приятелів, серед яких може знаходитись і такі, супроти яких він зобов'язаний, але порожня в нього кишеня. А в порожній кишені і щедря рука не вилупить нічого. Виходить, що вбогий чоловік навіть не може бути великодушним. Навіть великодушність можлива тільки тим, що мають; можлива в багатів.

ДОБРА ВОЛЯ.

Коли приглянутись ближче, то справи не виглядають вже так трагічно. Вбога людина може нагородити інших щирим серцем, добрим відношенням, охотою помігти. А добра воля варт не раз більше ніж жмені золота.

Свята Христового Різдва це свята доброї волі, гарного людського відношення. Це свята, в якій людина обтримується з всіх життєвих намулів — з люті, бажання пімсти, злоби, огірчення — а дає нагоду проявитись всяким гарним і шляхетним почуттям.

„ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ“.

Народження того шляхетного почуття в серці людини рівняється народженню нового Пророка, Божого сина, Ісуса Христа. Це почуття бодяй на хвилю позваляє нам поглянути на інших людей як на братів і повітати їх з облекшенням із життєвого намулу серцем словами: „Христос Раждається“.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ДУМКИ З ПРИВОДУ ПЕРШОГО УКРАЇНСЬКОГО СИМФОНІЧНОГО КОНЦЕРТУ В АМЕРИЦІ.

Кожен українець чи українка, які люблять і розуміють або відчувують красу української пісні й музики, які хочуть, щоб висококваліфікована творчість українських композиторів, українське мистецтво й культура стояли на рівні з вищими музично-класичними творами інших цивілізованих народів, повинні активно зацікавитись вищеподаним заголовком.

Бож справді: вперше від часу існування української імміграції в Америці, покликуються до життя перша українська симфонічна оркестра, як прояв і доказ вищих духовних потреб українського громадянства та як доказ зрілості й продуктивності його творчих інтелектуальних сил. Це ще зовсім не означає, що наша чудова, найкраща в світі, народна пісня має чи може відійти на другорядне місце тільки тому, що появляється тут українська симфонічна оркестра, музика взагалі. Навпаки: обидва роди творчості мають високоартістичне значення і обидвом є велике поле до плекання й розвитку. Українська народна пісня, що найвищою мистецькою свого прояву зазнала з появою в Америці 16 літ назад Українського Національного Хору під проводом великого, незрівняного українського диригента О. Кошиця, має ще й надалі необмежене поле праці для тих, хто є в стані й надалі тримати в своїх руках „пальму першества“ краси української народної пісні й досконалості хорів. Широке поле з великими можливостями й перспективами!!! „Аби тільки хіть“ та трохи більше того ідейно-національного запалу!

Треба признати, що в плеканні нашої національної музичної і співочої культури, українці в Америці, хоч поволі й не без помилок і з усе спільним темпом, але певно поступають наперед. Не можна замовчувати того, що так зв. українські радіо-години в Америці з огляду тої вищої мистецької культури як чинник пропаганди між освіченими американцями української музики й навіть народної пісні стоять далеко не на висоті своєї мистецької вартості й їх значення. Пересічна програма українських бізнесменів хоч і милозвучними, але примітивними для музично вибагливого вуха, — коломийками, гопаками, катеринами й іншими „шумами“ — козачками, не може заімпонувати не тільки чужинцям, але й тим українцям, що мають більшій респект до української національної творчості. Коли до того на тих радіо-програмах, де оголошуються всякого рода українські підприємства, оказії, бізнес і де за 2 чи 3 долари можна стати „добре знайомим“ з відомим українським громадянином на всю околицю, то не дивно, що американець, як почесне з повтіра такого роду „музичну культуру“, скорше радіо замкне або переведе на щось інше. Безперечно на це явище є певні причини й український загал імміграції в тім найменше винен, але культурний світ числиться не з причинами, а тільки з реальними фактами. Безумовно, радіо-програми, де оголошуються українські підприємства, віча й т. ін., потрібні, але треба дбати й про поліпшення їх музичної частини.

Шоби підняти престиж українського національного мистецтва, українці повинні „підсувати під ніс чужинцю“ справді мистецьку творчість. І тому одним з таких „фактів“ являється наприклад створення першої української симфонічної оркестри під проводом та-

ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА

- НА -

ВИЗВОЛЬНУ БОРОТЬБУ!!!

Центральна Управа ОДВУ взиває всі українські патріотичні й соборницькі товариства й організації колядувати цього року на визвольну боротьбу, бо ще ніколи міжнародна ситуація не була більше сприятливою для визвольної боротьби українського народу, як тепер. Тому, коли ми не використаємо історичного моменту й не віддамо всіх наших сил допомозі визвольній боротьбі, то ще довго доведеться нам бути рабами й погноєм наших ворогів.

Колядники! - Памятайте про визвольну боротьбу й не жалуйте ні часу ні труду, бо під сучасну пору потрібно великих грошових засобів до посилення акції в цілі виборення свободи й волі українському народові!

Жертводавці! - Визвольна боротьба домагається від Вас щирих і щедрих датків!

СЛАВА УКРАЇНІ!

Центральна Управа ОДВУ
P. O. Box 13, Sta. "D.", New York, N. Y.

кого фахового музики, яким (без сумніву) є Павло Печеніг-Углицький. Він, його помічники, організатори й професійні музиканти й співаки, вже дали почин цій нашій великій національно-мистецькій справі. Від нас, українських громадян, залежить цю почесну й потрібну нам працю не зігнорувати, а підтримати морально й матеріально. Це значить, сая „Карнері“ в якій відбувається такий симфонічний концерт не сміє світити порожніми кріслами (на сором і перед американцями!), а повинна бути заповнена громадянами-патріотами свого рідного мистецтва, класичної музики й співу. Нас не повинні лякати ціни на тікети. Шоби покрити всі видатки, заплатити музикантам, професійним співакам і солістові чи солістці, та ще заплатити за першорядну концертну залу, на це потрібно великих коштів. Від самих українців залежить, щоб такі українські концерти проходили з матеріальним успіхом. Лише тоді буде можна започаткувати нову, світлу добу встановлення сталого плекання вищої музичної національної культури, а зокрема створення й української опери, — досі небувалої на американському ґрунті. Таким поведінням ми покажемо свою духовну зрілість і любов до вищої музичної національної творчості й мистецтва! В цей спосіб ми поставимо українських професійних співаків на послуги тільки рідного мистецтва! І в такий спосіб можемо наші молоді прийняти більшим респектом до вищої української музичної культури й мистецтва.

Лев Безручко, (Нью Йорк).

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

По всіх краях американської півкулі, де живе український рід, усюди святкують Різдво Христове. І хотів тут інші обр'їти, інше оточення й інший спосіб життя то наші національні почування і святотні настрої є ті самі, що там, на рідних землях. Бо серце наше і пам'ять заховали незатерті спомини давніх, минулих днів, заховали любов до свого рідного, до національних святощів і до своєї традиції. У день Різдва знову по старому

звичаю взаємно себе стрічаємо зі символічним привітом: Христос Раждається! По наших домах і церквах шептатимемо молитву: Боже сохрани Україну і благослови наш нарід та допоможи йому в тяжкій боротьбі з ворогами. І лунатиме наша давня, але вічно молода пісня-колядка: Бог предвічний народився... Народився Той, що приніс мир і любов.

Тому хай з Різдвом запанує між нами, українцями, любов і мир у наших бойових рядах. Обєднаймо свої серця і розум, бо перед нами, емігрантами, великі і тяжкі завдання, які вимагають згуртування і зорганізування усіх наших сил, щоб одніми, незломним фронтом стати до помочи нашому народові у рідному краю, бо гряде час всецілого визволення України.

Там, у забутій, убогій, гірській країні, за гордими Карпатами народилася Карпатська Україна і принесла в дар — бідним гуцулам, бойкам і лемкам, так довгождану — волю. По довгих терпіннях і болях розпалася вікові пута і наш нарід почув себе там гідним людського достоїнства, став господарем на своїй, прадідній землі і започаткував нове життя, нову еру у відродженню великої Української Держави... Але вбивники — іроди, ляхи, мадари і москвини протягають свої, закривавлені руки і намагаються задушити новонароджене диття, щоб не виростало на грізного мистецтва. Тому хочуть і тоту маленьку частину нашої напів вільної землі обернути у таку саму руїну, в яку обернули Галичину і надніпрянську Україну.

Та пережив наш нарід не одне лихоліття, не одну трагедію, переживе ще й комуністичне й польське пекло. Століття неволі загартували наш нарід і витиснули в його душі печать відваги і витривалості; він не боїться вже ніяких ударів ні хуртовини, він твердий мов гранітна скала яку не можуть знищити ані гургани, ані громи. Він стояв і стоїть твердо на своїй, прадідній землі захищає її своєю груддю, зрощує невинною кров'ю, вкриває своїми кістками. На місці упавших, родяться міліони нових борців-гайдамаків і нація побільшується, росте,

могутніе, бо це закон життя. Закон, що зберігає якраз той рід, який паразити винищують. Створитель призначив нам жити і відіграти велику роль, між вільними народами світа. І ми її відіграємо, бо ми здорова нація, з духовими здібностями. Ми маємо стару культуру, світа історію буйного народу, великих мужів, творців і героїв, а наша пісня найкраща у світі. Тільки ми не мали і не маємо такої праці — як державні народи, щоб показати світові свої культурно-духові здобутки, котрі москвини і ляхи крадуть і величаються ними.

Якогось то добра нема в Україні? — Мученику український! Ти найбагатший хазайн в Європі. Твою землю обдарив Бог надземними і підземними багатствами і скарбами, яких Тобі вистає на цілі тисячоліття. Твоє підсоння і природа, це рай на землі. Тому борись за свою землю і волю! Завдаймо ворогам смертельні удари всіми можливими способами, зі всіх боків. І не спочиньмо так довго, поки не звільнимо наші землі від диких наїзників.

Знову Ви, українські Матері, виховуйте Українських козацько-гайдамаків, як Хмельницький, Вітовський, Головинський, Білас, Данилишин, Коновалець і таких доньок, як Ольга Бесарабова. Тоді хай благословенна буде плоть Ваша!

Р. Т. Пристай,
Сиракуз, Н. Й.

Степан Мусійчук.

НИНІ НОВИНА

На нашій землі нині новина, Встає Карпатська Вілля Вкраїна; Від гір Карпат гомін несеться, Серце українське радістю бється.

Вже наші гімни славно лунають, Літи Вкраїни волю вимають, Несуть пожертви, хто що лиш може, Шоби розбити ярмо вороже.

З полудня, сходять із заходу, Кличі лунають всього народу: З Різдвом Христовим йдімо співати, Шоб Вкраїну Віллю звтати.

З Різдвом Христовим сили єднаймо, Рідній Вкраїні поміч подаймо, Несім їй поміч, ми її діти, Шоб вілля жила у вічні віки!

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО
В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ДО УКРАЇНСЬКИХ ПРОФЕСІОНАЛІСТІВ.

На минулій конвенції Товариства Українських Професіоналістів, яка відбулася в Пітсбургу, ухвалено видати адресар українських професіоналістів. При тому був би поданий при кожному професіоналістові його короткий життєпис. Це відноситься до українських професіоналістів в Злучених Державах і Східній Канаді. Та ще є багато професіоналістів, що не надіслали виповнених формулярів. Просьтесь їх виповнити і надіслати найдалі до 25-го січня 1939 р. Інакше їх імення будуть поминені. Прикінці січня матеріал піде до друку. Хочемо щоб він був повний і цілком новий. Дума-

ємо що така книжка матиме велике значіння.

За Уряд Товариства Українських Професіоналістів:

Адв. Роман Г. Смух предс.

Д-р П. Канчір, секретар.

9300 Cottage Grove Avenue,
Chicago, Ill.



УВАГА! Не забувайте надіслати свої дані до редакції журналу „Українська Свобода“ в Нью-Йорку. Це допоможе нам скласти повний і актуальний адресар українських професіоналістів.



НА ГАЛЕРІЇ СЛУХАЧІВ.

Коли президент Рузвельт говорив до спільного засідання обох палат конгресу про законодавство, що його треба на його думку ухвалити на цій сесії конгресу, з галерії його промови прислухувалися між іншими члени його родини, а між ними його жінка й його мати. Між ними, на колінах пані Рузвельт сидить дочка Гарія Гопкінса, секретаря торгівлі, і Фредерик А. Делено, вуйко президента.

ПРИХОДИТЬ УСІ!

ТОВАРИСТВО „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“,
відділ 14. Українського Народного Союзу в Ньюарку, Н. Дж.

СОЮЗОВИЙ ВІДЧИТ

В НЕДІЛЮ, 15. СІЧНЯ (JANUARY 15, 1939)

в третій годині пополудні

в просторій салі нового Дому 3. Сотні Організації Чорноморської Січі, 506-508—18. Ев. в Ньюарку, Н. Дж. На цій відчиті буде прийнятий гол. рекордовий секретар Д. ГАЛИЧИН та інші бесідники. Вони висвітять усі справи союзової праці й її користі для нас і наших дітей. Ней відчиті влаштується не тільки для скріплення Союзової Ідеї, але й для нашого добра, для розросту й поширення членства У. Н. Союзу. Тому приходьте самі, приходьте до знайомих і приятелів та разом усі розкажімо, як вести успішну нашу працю для української справи на еміграції. До побачення на Союзному Відчиті!

Уряд Т-ва „Чорноморська Січ“, від. 14. У. Н. С.

ПОВІДОМЛЕННЯ В СПРАВІ ВИСИЛКИ РІЧЕЙ ДО КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ

Цього тижня Управа Українського Червоного Хреста ОДВУ перестала до Карпатської України 126 великих пак одержі, одува і поживи.

Управа У. Ч. Х. складає отсею дорогою подяку п. Роснерові з Американської Чехо-словацької Торговельної Палати і п. Прохшові з VICTORY SHIPPING CO., які припинились до того, що перевіз річей кораблем з Нью Йорку до Гамбургу не коштував нічого. Ця подяка є тимбільша, коли зважити, що згідно з обчисленням VICTORY SHIPPING CO., через яку переслана річі, оплата за перевіз тих річей з Нью Йорку до Гамбургу мала вийти \$1,680. І це мала бути найдешевша ціна, так звана „Реліф Рейт“.

Щодо перевозу річей з Гамбургу до Хусту, то кошти цього перевозу треба було вже покрити. Та в тому самому часі пороблено також старання, щоб і цей перевіз міг відбутися безплатно. Коли так станеться, тоді ці гроші, які тепер виплачено за перевіз, будуть передані урядові Карпатської України.

При тій нагоді подаємо до відома, що за два тижні вишлемо ще другий транспорт річей до Карпатської України. Тому ті громади, які повідомили нас, що вони викінчують збірку і не могли прислати річей на час для першого транспорту, повинні тепер прислати ці річі якнайскорше.

Управа Українського Червоного Хреста ОДВУ.

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО

— й —

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ
желе всьому українському громадянству
СЕМЕОН ПАЛАМАР

Продає дари, фарми, скелі і всякі інші бізнеси.
Випозичає й винаймає автомобілі на весілля й інші забави.
Доставляє на весілля перстені, квіти, галі й т. і.

SIMON PALAMAR
536 East 6th Street (1st floor), New York City.
Tel. ORchard 7-9537.

ЯК МІА ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАСВІ

НЮ ЙОРК: Н. П.

З мініфесташі на Карпатську Україну.

На протесташіному вічу, яке відбулося по мініфесташі в Мангеттен Сентер дня 19. листопада 1938 р. зложили на допомогу Карпатській Україні:

ТОВАРИСТВА з Нью Йорку: Центральна Союзу Українок Америки \$36; по \$25: "Дністер", 361 від. УНС; українська православна церква при 14 вулиці; українська греко-католицька парохія при 7 вулиці; Український Хор при церкві св. Юра; по \$20: Організація Оборони Лемківщини, від. 1; 204 від. УНС; Український Молодецький Хор з Нью Йорку в Нью Джерсі \$15; по \$10: ОДВУ ч. 10, ОДВУ ч. 11, Жіноча Поміч, Бр. св. Йосафата, Демократичний Клуб, Американо-Український Клуб, Союз Гетьманів і Червоний Хрест С. Г. Д., "Золота Ліна", Чорноморська Січ, "Перемішаль" від. 141 У. Н. Поміч, Бр. св. Михайла від. 1. Провінція, Український Червоний Хрест ОДВУ від. 1, 130 від. УНС, від. 66 УНС; по \$5: Сестр. при укр. прав. церкві на 14 вулиці, Український Танцюрист, кружок під проводом М. Германа, Український Клуб Танцюристів з Н. П.

БРУКЛІН. По \$15: українська католицька церква Соєсташі св. Духа, Союз Українок ч. 1, 310 від. УНС; по \$10: Тов. ім. Богд. Хмельницького 158 від. УНС, Тов. "Запорозька Січ" від. 325 УНС, "325 від. УНС, українська католицька церква св. Миколая; по \$5: 43 від. ОДВУ, Тов. "Молода Україна", Тов. ім. Т. Шевченка.

БРОНКС. Н. П. Тов. "Любов" від. 298 УНС \$10; українська православна парохія \$7, 22-й від. ОДВУ \$5.

АСТОРІЯ. Л. А. П. По \$10: Український Червоний Хрест ОДВУ ч. 24, Демократичний Клуб, 5 від. УНС; Жіноча Громада \$5.

ДЖЕРЗІ СІТІ. Н. ДЖ. Українська католицька парохія \$15; по \$10: 3 від. Провінція, 70 від. УНС, Бр. св. І. Христителя від. 270 УНС, Українська Національна Стетовна Організація, 170 від. УНС; від. 75 ОДВУ \$5.50; по \$5: Сестр. Преч. Діви Марії, Дочки України від. 51 Союзу Українок.

НЮАРК. Н. ДЖ. По \$10: Тов. ім. Б. Хмельницького, Бр. Пресв. Трой, Тов. "Запорожжя", Сестр. Пр. Діви Марії від. 322 УНС, Тов. "Тернопільщина", Бр. св. Петра і Павла, Тов. "Вільна Україна", Бр. св. Івана Христителя, українська пресвітерська церква, Тов. ім. Івана Франка.

ПАСЕРК. Н. ДЖ. Український Червоний Хрест ОДВУ від. 6 \$10; по \$5: українська католицька парохія, від. ОДВУ ч. 34.

БЕРІОН. Н. ДЖ. По \$10: українська католицька парохія від. 101 Провінція, 19 від. Союзу Українок, Тов. ім. Т. Шевченка від. 281 УНС, Бр. св. Михайла; по \$5: Український Народний Дім, Хор української православної церкви, Сестр. св. Софії, Сестр. ім. Ольги Басарової.

ЕЛІЗАБЕТ. Н. ДЖ. По \$10: Тов. св. Володимира від. 65 УНС, Український Червоний Хрест ОДВУ від. 20, Український Червоний Хрест ОДВУ від. 21; ОДВУ від. 65 \$5.

ПЕРТ АМБОРІ. Н. ДЖ. По \$10: Український Демократичний Клуб, Жіночий Демократичний Клуб.

СТЕВІЛЕТОН. Н. П. По \$10: Провінція від. 25, від. 211 УНС; українська православна церква \$5.

ОЗОН ПАРК. Л. А. П. 200 від. УНС \$10, Союз Українок від. 35 \$5.

ГЕМСТЕД. Л. А. П. Тов. "Запорозька Січ" від. 327 УНС \$10.

КАРТЕРЕТ. Н. ДЖ. Українська православна парохія \$10.

ПІЛЕРНФІЛД. Н. ДЖ. Тов. ім. І. Франка від. 377 УНС \$10.

ТРЕНТОН. Н. ДЖ. Український Демократичний Гораж. Клуб \$10.

БРІДЖПОРТ. КОНН. 59 від. УНС \$10.

НЮ ГЕРВЕН. КОНН. Український Червоний Хрест ОДВУ від. 4 \$10.

СТЕМФОРД. КОНН. Братство св. Михайла від. 350 УНС \$5.

НЮ БРІТЕН. КОНН. Український Червоний Хрест ОДВУ від. 7 \$5.

ПООДИНОКІ. ГРОМАДИНИ зложили: о. П. Понятини \$55; по \$25: Михайло, Я. Неоніла Гайворонський, пресв. єпископ Богдан, д-р Лука Мишута; по \$15: Дмитро Галичанин, о. М. Данилович, Роман Слободян, о. М. Семан Угорчик, Ілько Харам, Катя Чепіла, о. Кошлячук, Антін Кушнік, Іван Колеба, Петро Задорський, Василь Чернецький, Анна Заремба, Василь Васильюк, Марія Кінаш, Олена Сегін, Микола Мурашко, о. Володимир Лотвиць.

По \$5: Роман Коломбівський, Михайло Пінак, Петро Чорнокий, Дмитро Чорнокий, Іван Поронович, Н. Горбоний, С. Яворський, Микола Бизнак, Дора Бабій, Д. Гравіа, Сполітакевич, Іван Кришун, Іван Стадник, Т. Онуфрій, О. Палага, Іван Гелетів, М. К. Федірка, о. Лев Чепельський, М. К. Дроздзік, Софія Вийванко, Емілія Ревюк, Андрій Рейтар, М. Жиханик, І. Наконечний, Євген Ляхович, о. І. Врублевський, Д. Капітула, Р. Мисак, Ілько Михайлишин, С. М. Бовк, О. Кальба, І. Винак, А. Сурма, Л. Миронюк, о. І. Шуховський, Ю. Лещинський, о. І. Захарко, А. Міхлевський, М. Люба, Н. Н. по \$2: В. Різник, О. Івах, С. Ковальчук, І. Гречин, Параскевія Макогін, Е. Суаніа, О. Кухар, М. Гіра, М. Максимович, Н. Хоростіа, А. Боднарчук, Д. Нападін, Н. Марків, М. Крупа, Софія Задорська, Т. Лішук, К. Берків, В. Шилік, Т. Солтисів, В. Беднарчук, І. Атанамчук, М. Воробець, А. Сивець, А. М. Баран, О. Бандас, Е. Гузар, Е. Кошлячук, Е. Волошин, Т. П. Шимкович, Д. У. М. А. Галушак, П. Найдан, О. Бобелька, П. Михайлюк, Хархаліс, Ю. Юрків, К. Бекаш, А. Підгурський, А. Кулич, М. Стірапек, М. Шкілний, П. Перестук, С. Доля, С. Мригрод, Н. П. І. Буката, М. Сухорський, В. Кардаш, Е. Білаш, В. Зубалевич, М. Кіт, Н. Святий, М. Нахолок, С. Шомак, І. Литвин, П. Борис, С. Гробо, В. Ярема, М. Ярема, П. Крук, А. Селда, О. Мичик, Я. Гаврилко, В. Івах, О. Колева, П. Дичко, Т. Гавриляк, Г. Палайків, А. Нікунь, В. Меленчук, С. Бодзян, єпископ Богдан.

По \$1: П. Довжинський, О. Врублевський, А. Кулич, Т. Сивковський, К. Пелешок, Т. Савверський, Р. Сіпій, І. Лашік, Д. Воробець, А. Полуха, В. Біра, І. Кришук, Я. Лотко, І. Романів, П. Ронд, І. Лещинський, І. Редчук, М. Трух, Н. Костів, А. Марко, М. Марунчик, Т. Кушнік, Д. Мороз, М. Даниш, Т. Зенка, П. Побр, І. Михалюк, М. Глодзівський, К. Полішук, П. Демис, М. Гречин, М. Домітришин, І. Зухтовський, Д. Тузіга, Е. Сокач, К. Колан, В. М. Вологін, П. Дімідак, В. Гарачай, В. Косів, А. Грабова, В. Костиниш, Е. Гайова, П. Савчук, Ю. Пейка, Дахновська, Ю. Модій, Вінецька, А. Гнатів, В. Чиріч, О. Савка, Анна Р. П. Якімчук, Н. Телі, І. Кіпса, Політурин, О. Галабанович, Б. Топольницький, І. Демчук, М. Герман, М. Германова, М. Савчак, Л. Придтаткевич, І. А. Задорський, М. Садівський, А. Ікало, І. Горецький, І. Солтис, П. Ікалонік, М. Бізнік, В. Богданік, К. Грамчук, К. Чорник, М. Бобель, М. Мельник, В. Сибайло, Ю. Драбун, Хомишів, В. Лушник, П. Стахін, С. Пташник, М. Савіла, С. Гурин, В. Шульга, С. Кришук, Д. Савчук, Г. Кузьмича, Т. Коуляк, І. Брик, Г. Гонська, А. Прощ, А. Біленька, С. Скоцко, В. Чорненський, Н. Гавришнюк, Довжанська, А. Чайка, М. Комар, С. Бовтук, С. Гарамічук, П. Слободян, А. Олешко, О. Черемисинський, Я. Каршини, Д. Мотуз, М. Малетич, М. Фінік, С. Валович, М. Сомитський, А. Коваленко, В. Сидор, І. Гайовий, М. Бішко, М. Козуляк, А. Гнатів, С. Мисак, І. Яркола, С. Путик, Ф. Бражчик, Ф. Чавов, Е. Неченій, В. Герич, М. Гравовський, І. Веприк, І. Лушчин, І. Бажан, Г. Кошунічкий, І. Болоний, Ч. Брик, М. Бішак, А. Багиріновський, М. Полішук, о. Д. Профета, о. В. Профета, о. А. Кушак, А. Брикочин, Е. Кобан, І. Івах, Долісський, М. Сокач, П. Кукура, М. Олексів, Ю. Швель, І. Пінак, А. Станіславська, І. Вавак, А. Василік, М. Романішин, М. Мельник, В. Дайсак, А. Гораль, С. Дмитрів, О. Пенів, П. Боднар, В. Репунішський, П. Баран, В. Шельо, О. Городішків, І. Воліньський, І. Мель-

ник, В. Грег, Е. Дмитрів, А. Тіж, І. Бабінець, В. Голубович, Д. Фенканіш, І. Березович, А. Дусаненко, М. О. Берунович, О. Співак, К. Лайк, С. Боднар, А. Лайков, К. Жукович, С. Лайшук, Н. Муроненко, М. Гайдаш, М. Корняцький, С. Салгевич, І. Тимців, М. Гураль, І. Майка, Г. Скібіньський, П. Задорський, К. Моторна, І. Соколовський, А. Ступнічка, А. Складанук, Ф. Вончук, І. Серединський, О. Гумовська, М. Репський, М. Новомалиська, Г. Воліньський, В. Антошків, М. Гурин, К. Романчук, Г. Семенюк, І. Югас, С. Мельник, О. Балас, К. Тибон, С. Доскоп, Р. Буксен, В. Баран, А. Блаватник, М. Полвчій, Т. Стелімашук, М. Кравець, І. Сидор, Т. Демитур, Т. Урбан, А. Івасечко, А. Карапура, Я. Удич, К. Сенік, В. Артимовський, Е. Скоренч, А. Стахін, А. Василішин, Ф. Гарчука, А. Семко, К. Литвин, М. Жмурко, І. Буксен, М. Литвин, П. Козанкевич, М. Гуральня, М. Гринкович, Т. Гумінок, М. Романович, П. Бойко, П. Соснішкий, А. Гринчук, Р. Лайшук, І. Мандіш, В. Завозюк, І. Глазій, М. Гураль, М. Гук, Ю. Бачинський, М. Муж, С. Грілук, І. Чирак, Л. Брикович, Гукін, С. Адамчук, Т. Чепіль, С. Ризак, К. Лутыків, А. Гула, А. Гармаш, М. Воліньська, М. Почтар, А. Котун, П. Берків, П. Сташук, о. І. Лантвйт, І. Морган, М. Едінак, А. Дзюба, К. Шарків, І. Кубарик, М. Семіш, М. Падчинський, Т. Білоус, М. Кіні, А. Гелетів, О. Марко, С. Шигол, Р. Фелд, С. Пелешок, Н. Марко, Е. Копнат, П. Папроцький, К. Шевчик, С. Стецишин, Р. Андросійчук, о. Н. Піагоровський, Зелено, А. Скопінський, М. Бойчук, С. Чапельська, О. Оленюк, Сукосяк, Чернецька, М. Дутко, М. Струсенко, І. Добровольський, П. Зарзак, В. Рудницький, М. Гуляк, К. Армстронг, І. Дюк, Н. Оленюк, І. Жарковський, О. Світнік, П. Вішук, П. Денкович, П. Баран, Н. Рожбинський, П. Такучук, Ю. Діка, Б. Возирик, А. Писик, Н. Шарбатура, А. Кародик, М. Гуд, І. Васильюк, С. Шептицький, І. Кровач, Т. Кузів, В. Матвій, Д. Матвій, К. Матвій, П. Редчук, Червоний Хрест, Д. Сіпій, П. А. Процишин, І. Лайшук, М. Оліарчик, Т. Бурік, О. Оліарчик, К. Стенчик, В. Рибак, Д. Костиниш, М. Ковалюк, І. Ковалюк, К. Галушко, К. Гриниш, П. Гладкий, М. Галзьків, Ю. Велгун, М. Паньків, П. Тарнопольський, М. Ковалюк, О. Брелос, Н. Степанішин, Хомів, І. Стадник, М. Бережанський, А. Вартоха, М. Козак, О. Хомів, П. Затиш, В. Попів, М. Мельник, І. Паньків, А. Шарко, М. Кравець, Сербінський, Т. Пригельський, Г. Писко, О. Захарків, М. Бойтович, Н. Шола, І. Тиркиш, І. Корпач, М. Доля, Садівник, Д. Левішський, Г. Брик, І. Ривера, Г. Кідон, Д. Павлішський, Д. Животюк, О. Кідюк, А. Біліський, М. Табачук, В. Білоус, А. Білоус, П. Цал, М. Галан, А. Катериняк, А. Андруш, Т. Варанішський, Ю. Костецька, А. Ковалішин, К. Білоус, В. Ф. Вагнер, Т. Дорош, Д. Гравішський, І. Кірляк, М. Курлак, А. Чачуна, В. Мауэр, К. Братейко, К. Г. Янішин, А. Попів, Ю. Кузь, І. Янішин, А. Кузік, І. Фурда, М. Самборська, А. Ліба, Р. Гондович, Т. Перещ, П. Наконечний, Д. Бакалар, С. Галда, Н. Марків, В. Гавей, А. Гринис, С. Воробець, І. Гриніш, А. Ткач, А. Савула, Н. Корж, В. Савчак, І. Третак, С. Могіла, М. Голінович, Г. Когут, А. Лисак, Ю. Гуляк, С. Якіш, Т. Таузацький, М. Шкілний, М. Ткач, К. Мик, А. Курелко, А. Мороз, В. Білоус, К. Митрофан, Т. Мураш, І. Сторожук, В. Ковіньський, С. Готра, А. Підгірна, М. Соколовський, П. Воробець, М. Лопушанський, А. Воробець, о. В. Дяків, М. Кінаш, К. Костів, Д. Максимів, М. Вовчок, І. Кушнір, І. Цюпа, М. Кобрин, М. Фелд, А. Бурачок, І. Худий, І. Циктар, П. Корсюк, В. Решітнік, І. Косів, І. Гадкий, Г. Кук, С. Антошків, І. Геба, П. Сингалевич, Д. Гейтота, С. Шумейко, О. Онуфрій, М. Тимчишин, В. Шафран, С. Курлак, П. Валішський, П. Кокішків, П. Стецишин, С. Капа, М. Андрусик, І. Рішко, А. Фесолович, М. Кенік, І. Дорош, О. Коритко, А. А. Сітка, С. Бойко, М. Калакура, Е. Сорока, П. Корейко, П. Коніой, Е. Ораві, К. Бучак, П. Кудрик, А. Андришів, М. Бовк, Л. Гриніш, Т. Кобрин, Н. Макара, А. Савастюк, М. Гуда, К. Валоні, С. Стойко, С. Наконечний, П. Ковальчук, Е. Онушук, А. Мучин, І. Гундяк, І. Гусар, М. Мачалаба, П. Харі, А. Леснік, І. Онушук, П. Барич, Г. Янішак, І. Стабенік, А. Недор, Х. Ратушна, Г. Максимік, П. Сідзінський, М. Пеле-

ма, М. Мачик, С. Рудий, О. Логин, І. Стахін, Н. Волошин, Лайшук, А. Басараб, К. Васло, Творішук, М. Павлусько, М. Зайбівський, Т. Статішівський, Г. Струк, М. Нагірна, Г. Шустикевич, Д. Кіміта, В. Васильків, Д. Сирік, І. Сельський, П. Ленько, М. Макара, В. Чуй, К. Костиниш, В. Костів, С. Пилишчин, І. Титар, М. Седорович, В. Сидорович, І. Сабора, М. Сивак, А. Тураш, А. Балущанська, К. Барна, С. Гринік, А. Ліпа, І. Генега, М. Данко, С. Франків, Р. Бардоль, В. Ткач, Я. Лаврів, Р. Шум, П. Корчак, Петришук, О. Драганчук, В. Башук, Т. Пастушук, К. Кульганіч, О. Семен, І. Зеліна, А. Давьковський, Е. Ковальський, Н. Путас, Г. Попова, Дорош, В. Максимів, О. Стекло, І. Бурбеле, М. Чвіхун, М. Сташун, Н. Олійник, Н. Хашевський, М. Томожук, І. Данковський, А. Брезівська, А. Гудима, П. Ярема, С. Корит, І. Бакум, А. Кузьма, А. Шум, С. Білоус, М. Попаш, К. Кіміта, М. Яворський, П. Віванко, С. Шпіка, С. Ліаук, І. Гречин, Д. Малеский, Т. Н. В. Мандіш, В. Цісик, М. Шкіра, С. Нович, І. Мохналь, С. Наконечний, К. Пілат, Т. Томчак, А. Савишків, Т. Соколовський, С. Боднарчук, М. Стахін, Н. Антошків, Г. Сидорко, В. Возняковський, А. Чепак, М. Боднар, М. Борис, П. Крутицький, П. Ламська, Г. Біліньська, В. Вітунішський, С. Фік, Н. Колодій, І. Бугера, Д. Капітула, А. Огар, Р. Олір, пастор А. Куман, Е. Крипавий, В. Бучак, В. Каміш, Б. Бучак, М. Басараб, В. Савран, В. Фурка, І. Настюк, Д. Заверуха, М. Лагавчук.

По 50 ц: Саган, П. Савич, Г. Борилік, М. Пасляк, М. Весоловська, М. Кухар, К. Мартинюк, М. Беркіта, Г. Семанчук, Т. Дубас, А. Кошів, О. Мучний, Л. Дичко, М. Прокур, А. Озеранець, Т. Івасечко, Р. Чапельський, А. Гузар, Н. Бучачівський, К. Мучича, В. Бучачівський, А. Замлинський, К. Макарик, О. Проічак, Е. К., член ОДВУ, С. Пелешатий, С. Мавзін, К. Матес, К. Тютюко, І. Галичанин, А. Папірці, П. Попіра, Ю. Павлюсевич, О. Кошай, М. Мілаш, М. Ліяк, Г. Лазарик, О. Гречин, К. Гайла, К. Сенота, Т. Патрілаш, І. Соміш, М. Баран, О. Авраменко, П. Митшук, Ю. Семчук, М. Калина, Т. Р. Ю. Янішин, О. Романська, А. Лопецька, А. Марко, Романішин, М. Бемзи, О. Рощин, С. Папроцький, К. Ісакопа, М. Смола, М. Якиміський, М. Сенко, М. Біліньський, І. Зайшук, М. Накіпіло, П. Ленчук, С. Пухир, С. Залужний, Г. Касюк, П. Савчук, В. Гордій, О. Стриковська, Н. Шура, П. Гладкий, Телпій, Г. Маньківський, М. Вербішків, А. Репська, М. Гордечська, Н. Романець, І. Гузар, В. Брєан, Н. Ліско, Марія Бурденюк, К. Крук, М. Оліарчук, М. Мичик, А. Шаран, І. Сопко, К. Ліка, П. Беркіта, М. Луняк, А. Черкавська, Д. Капітула, Р. Білоус, М. Пришпан, М. Галда, П. Боднарчук, І. Гриніш, П. Янішин, К. Мисак, М. Бейнак, М. Гречин, М. Мошорик, В. Бані, І. Шафран, М. Степко, Дж. Почтар, Ф. Гарлів, В. Максимік, П. Сідзінський, М. Пеле-

ма, М. Мачик, С. Рудий, О. Логин, І. Стахін, Н. Волошин, Лайшук, А. Басараб, К. Васло, Творішук, М. Павлусько, М. Зайбівський, Т. Статішівський, Г. Струк, М. Нагірна, Г. Шустикевич, Д. Кіміта, В. Васильків, Д. Сирік, І. Сельський, П. Ленько, М. Макара, В. Чуй, К. Костиниш, В. Костів, С. Пилишчин, І. Титар, М. Седорович, В. Сидорович, І. Сабора, М. Сивак, А. Тураш, А. Балущанська, К. Барна, С. Гринік, А. Ліпа, І. Генега, М. Данко, С. Франків, Р. Бардоль, В. Ткач, Я. Лаврів, Р. Шум, П. Корчак, Петришук, О. Драганчук, В. Башук, Т. Пастушук, К. Кульганіч, О. Семен, І. Зеліна, А. Давьковський, Е. Ковальський, Н. Путас, Г. Попова, Дорош, В. Максимів, О. Стекло, І. Бурбеле, М. Чвіхун, М. Сташун, Н. Олійник, Н. Хашевський, М. Томожук, І. Данковський, А. Брезівська, А. Гудима, П. Ярема, С. Корит, І. Бакум, А. Кузьма, А. Шум, С. Білоус, М. Попаш, К. Кіміта, М. Яворський, П. Віванко, С. Шпіка, С. Ліаук, І. Гречин, Д. Малеский, Т. Н. В. Мандіш, В. Цісик, М. Шкіра, С. Нович, І. Мохналь, С. Наконечний, К. Пілат, Т. Томчак, А. Савишків, Т. Соколовський, С. Боднарчук, М. Стахін, Н. Антошків, Г. Сидорко, В. Возняковський, А. Чепак, М. Боднар, М. Борис, П. Крутицький, П. Ламська, Г. Біліньська, В. Вітунішський, С. Фік, Н. Колодій, І. Бугера, Д. Капітула, А. Огар, Р. Олір, пастор А. Куман, Е. Крипавий, В. Бучак, В. Каміш, Б. Бучак, М. Басараб, В. Савран, В. Фурка, І. Настюк, Д. Заверуха, М. Лагавчук.

По 50 ц: Саган, П. Савич, Г. Борилік, М. Пасляк, М. Весоловська, М. Кухар, К. Мартинюк, М. Беркіта, Г. Семанчук, Т. Дубас, А. Кошів, О. Мучний, Л. Дичко, М. Прокур, А. Озеранець, Т. Івасечко, Р. Чапельський, А. Гузар, Н. Бучачівський, К. Мучича, В. Бучачівський, А. Замлинський, К. Макарик, О. Проічак, Е. К., член ОДВУ, С. Пелешатий, С. Мавзін, К. Матес, К. Тютюко, І. Галичанин, А. Папірці, П. Попіра, Ю. Павлюсевич, О. Кошай, М. Мілаш, М. Ліяк, Г. Лазарик, О. Гречин, К. Гайла, К. Сенота, Т. Патрілаш, І. Соміш, М. Баран, О. Авраменко, П. Митшук, Ю. Семчук, М. Калина, Т. Р. Ю. Янішин, О. Романська, А. Лопецька, А. Марко, Романішин, М. Бемзи, О. Рощин, С. Папроцький, К. Ісакопа, М. Смола, М. Якиміський, М. Сенко, М. Біліньський, І. Зайшук, М. Накіпіло, П. Ленчук, С. Пухир, С. Залужний, Г. Касюк, П. Савчук, В. Гордій, О. Стриковська, Н. Шура, П. Гладкий, Телпій, Г. Маньківський, М. Вербішків, А. Репська, М. Гордечська, Н. Романець, І. Гузар, В. Брєан, Н. Ліско, Марія Бурденюк, К. Крук, М. Оліарчук, М. Мичик, А. Шаран, І. Сопко, К. Ліка, П. Беркіта, М. Луняк, А. Черкавська, Д. Капітула, Р. Білоус, М. Пришпан, М. Галда, П. Боднарчук, І. Гриніш, П. Янішин, К. Мисак, М. Бейнак, М. Гречин, М. Мошорик, В. Бані, І. Шафран, М. Степко, Дж. Почтар, Ф. Гарлів, В. Максимік, П. Сідзінський, М. Пеле-

ма, М. Мачик, С. Рудий, О. Логин, І. Стахін, Н. Волошин, Лайшук, А. Басараб, К. Васло, Творішук, М. Павлусько, М. Зайбівський, Т. Статішівський, Г. Струк, М. Нагірна, Г. Шустикевич, Д. Кіміта, В. Васильків, Д. Сирік, І. Сельський, П. Ленько, М. Макара, В. Чуй, К. Костиниш, В. Костів, С. Пилишчин, І. Титар, М. Седорович, В. Сидорович, І. Сабора, М. Сивак, А. Тураш, А. Балущанська, К. Барна, С. Гринік, А. Ліпа, І. Генега, М. Данко, С. Франків, Р. Бардоль, В. Ткач, Я. Лаврів, Р. Шум, П. Корчак, Петришук, О. Драганчук, В. Башук, Т. Пастушук, К. Кульганіч, О. Семен, І. Зеліна, А. Давьковський, Е. Ковальський, Н. Путас, Г. Попова, Дорош, В. Максимів, О. Стекло, І. Бурбеле, М. Чвіхун, М. Сташун, Н. Олійник, Н. Хашевський, М. Томожук, І. Данковський, А. Брезівська, А. Гудима, П. Ярема, С. Корит, І. Бакум, А. Кузьма, А. Шум, С. Білоус, М. Попаш, К. Кіміта, М. Яворський, П. Віванко, С. Шпіка, С. Ліаук, І. Гречин, Д. Малеский, Т. Н. В. Мандіш, В. Цісик, М. Шкіра, С. Нович, І. Мохналь, С. Наконечний, К. Пілат, Т. Томчак, А. Савишків, Т. Соколовський, С. Боднарчук, М. Стахін, Н. Антошків, Г. Сидорко, В. Возняковський, А. Чепак, М. Боднар, М. Борис, П. Крутицький, П. Ламська, Г. Біліньська, В. Вітунішський, С. Фік, Н. Колодій, І. Бугера, Д. Капітула, А. Огар, Р. Олір, пастор А. Куман, Е. Крипавий, В. Бучак, В. Каміш, Б. Бучак, М. Басараб, В. Савран, В. Фурка, І. Настюк, Д. Заверуха, М. Лагавчук.

По 50 ц: Саган, П. Савич, Г. Борилік, М. Пасляк, М. Весоловська, М. Кухар, К. Мартинюк, М. Беркіта, Г. Семанчук, Т. Дубас, А. Кошів, О. Мучний, Л. Дичко, М. Прокур, А. Озеранець, Т. Івасечко, Р. Чапельський, А. Гузар, Н. Бучачівський, К. Мучича, В. Бучачівський, А. Замлинський, К. Макарик, О. Проічак, Е. К., член ОДВУ, С. Пелешатий, С. Мавзін, К. Матес, К. Тютюко, І. Галичанин, А. Папірці, П. Попіра, Ю. Павлюсевич, О. Кошай, М. Мілаш, М. Ліяк, Г. Лазарик, О. Гречин, К. Гайла, К. Сенота, Т. Патрілаш, І. Соміш, М. Баран, О. Авраменко, П. Митшук, Ю. Семчук, М. Калина, Т. Р. Ю. Янішин, О. Романська, А. Лопецька, А. Марко, Романішин, М. Бемзи, О. Рощин, С. Папроцький, К. Ісакопа, М. Смола, М. Якиміський, М. Сенко, М. Біліньський, І. Зайшук, М. Накіпіло, П. Ленчук, С. Пухир, С. Залужний, Г. Касюк, П. Савчук, В. Гордій, О. Стриковська, Н. Шура, П. Гладкий, Телпій, Г. Маньківський, М. Вербішків, А. Репська, М. Гордечська, Н. Романець, І. Гузар, В. Брєан, Н. Ліско, Марія Бурденюк, К. Крук, М. Оліарчук, М. Мичик, А. Шаран, І. Сопко, К. Ліка, П. Беркіта, М. Луняк, А. Черкавська, Д. Капітула, Р. Білоус, М. Пришпан, М. Галда, П. Боднарчук, І. Гриніш, П. Янішин, К. Мисак, М. Бейнак, М. Гречин, М. Мошорик, В. Бані, І. Шафран, М. Степко, Дж. Почтар, Ф. Гарлів, В. Максимік, П. Сідзінський, М. Пеле-

ма, М. Мачик, С. Рудий, О. Логин, І. Стахін, Н. Волошин, Лайшук, А. Басараб, К. Васло, Творішук, М. Павлусько, М. Зайбівський, Т. Статішівський, Г. Струк, М. Нагірна, Г. Шустикевич, Д. Кіміта, В. Васильків, Д. Сирік, І. Сельський, П. Ленько, М. Макара, В. Чуй, К. Костиниш, В. Костів, С. Пилишчин, І. Титар, М. Седорович, В. Сидорович, І. Сабора, М. Сивак, А. Тураш, А. Балущанська, К. Барна, С. Гринік, А. Ліпа, І. Генега, М. Данко, С. Франків, Р. Бардоль, В. Ткач, Я. Лаврів, Р. Шум, П. Корчак, Петришук, О. Драганчук, В. Башук, Т. Пастушук, К. Кульганіч, О. Семен, І. Зеліна, А. Давьковський, Е. Ковальський, Н. Путас, Г. Попова, Дорош, В. Максимів, О. Стекло, І. Бурбеле, М. Чвіхун, М. Сташун, Н. Олійник, Н. Хашевський, М. Томожук, І. Данковський, А. Брезівська, А. Гудима, П. Ярема, С. Корит, І. Бакум, А. Кузьма, А. Шум, С. Білоус, М. Попаш, К. Кіміта, М. Яворський, П. Віванко, С. Шпіка, С. Ліаук, І. Гречин, Д. Малеский, Т. Н. В. Мандіш, В. Цісик, М. Шкіра, С. Нович, І. Мохналь, С. Наконечний, К. Пілат, Т. Томчак, А. Савишків, Т. Соколовський, С. Боднарчук, М. Стахін, Н. Антошків, Г. Сидорко, В. Возняковський, А. Чепак, М. Боднар, М. Борис, П. Крутицький, П. Ламська, Г. Біліньська, В. Вітунішський, С. Фік, Н. Колодій, І. Бугера, Д. Капітула, А. Огар, Р. Олір, пастор А. Куман, Е. Крипавий, В. Бучак, В. Каміш, Б. Бучак, М. Басараб, В. Савран, В. Фурка, І. Настюк, Д. Заверуха, М. Лагавчук.

По 50 ц: Саган, П. Савич, Г. Борилік, М. Пасляк, М. Весоловська, М. Кухар, К. Мартинюк, М. Беркіта, Г. Семанчук, Т. Дубас, А. Кошів, О. Мучний, Л. Дичко, М. Прокур, А. Озеранець, Т. Івасечко, Р. Чапельський, А. Гузар, Н. Бучачівський, К. Мучича, В. Бучачівський, А. Замлинський, К. Макарик, О. Проічак, Е. К., член ОДВУ, С. Пелешатий, С. Мавзін, К. Матес, К. Тютюко, І. Галичанин, А. Папірці, П. Попіра, Ю. Павлюсевич, О. Кошай, М. Мілаш, М. Ліяк, Г. Лазарик, О. Гречин, К. Гайла, К. Сенота, Т. Патрілаш, І. Соміш, М. Баран, О. Авраменко, П. Митшук, Ю. Семчук, М. Калина, Т. Р. Ю. Янішин, О. Романська, А. Лопецька, А. Марко, Романішин, М. Бемзи, О. Рощин, С. Папроцький, К. Ісакопа, М. Смола, М. Якиміський, М. Сенко, М. Біліньський, І. Зайшук, М. Накіпіло, П. Ленчук, С. Пухир, С. Залужний, Г. Касюк, П. Савчук, В. Гордій, О. Стриковська